La migración circular en los medios de comunicación del archipiélago canario: ¿una narrativa solidaria o xenófoba?

Gracia Piñero Piñero
Marina Díaz Peralta
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

Objetivo

- Examinar el discurso mediático canario en torno a la migración circular tanto en su dimensión textual como en su dimensión social e ideológica.

Marco teórico

- Análisis crítico del discurso y lingüística cognitiva.
  - Metáfora conceptual

La metáfora conceptual

- Herramienta de expresión de pensamiento con la que se interpretan conceptos complejos y abstractos a partir de su proyección sobre realidades concretas y más asequibles.
  - El ***tsunami*** de la migración irregular
  - La ***plaga*** migratoria
  - La migración irregular es el ***salvavidas*** del estado del bienestar
- Aúna razón y emoción.

Corpus y método

- Corpus de artículos de opinión publicados, entre 2022 y 2024, en la prensa canaria de mayor tirada y con distintas líneas editoriales: *La Provincia, Canarias7, El Día* y *Diario de Avisos*.
- Textos extraídos con una aplicación desarrollada por el Instituto Universitario de Análisis y Aplicaciones Textuales de la ULPGC (https://appstip.iatext.ulpgc.es/periodicos/).
    - La búsqueda del segmento ***migración circular*** devuelve tan solo 15 artículos de opinión.

Análisis

- Dominio fuente RECETA

  La perspectiva de futuro hace que, más allá de pactos Europeos que desarrollan reglamentos aún más restrictivos, sea fundamental pensar en soluciones basadas en el desarrollo. Entonces ¿qué ***recetas*** puede haber más allá de las securitarias? […], desde Europa nos llenamos la boca de reclamos hacia 'vías ordenadas y seguras' ***para evitar las muertes en el mar, pero las experiencias reales de la migración circular, de poder traer temporalmente a trabajadores cualificados para una tarea concreta***, por ejemplo, las cosechas agrícolas, se cuentan solo con los dedos de una mano (*Canarias7*, 14-10-2023).

- Dominios fuente PREMIO y CASTIGO

  Desde luego, no soy capaz de aportar la solución definitiva a esta realidad [el fenómeno migratorio], pero sin duda que nuestra relación con los países africanos mejoraría si abriésemos la mano en la política de visados, apostásemos por la formación y la ***creación de multitud de proyectos de migración circular***, intentáramos normalizar unos movimientos humanos que pueden y deben generar desarrollo y cosas buenas y, sobre todo, dejáramos de asumir que toda África quiere mudarse entre nosotros. El Global Gateway que plantea la Comisión Europea puede ser un paso positivo para empezar a generar confianza y desarrollo, las dos patas esenciales para que realmente el modelo de cooperación con África pueda empezar a dar frutos […]. Pero para esto es imprescindible que de verdad apostemos por mirar de una manera nueva al continente africano. Sin el paternalismo, la condescendencia y ***la perspectiva del palo y la zanahoria condicionadas al fenómeno migratorio*** (*Diario de Avisos*, 13-11-2023).

- Dominio fuente FRENO

  Y mientras Sánchez está de gira por Mauritania, Gambia y Senegal, dicen fuentes gubernamentales que para tratar de ***frenar la crisis de cayucos a Canarias***, firmando más acuerdos de migración circular y mejorando el funcionamiento de las devoluciones, los presidentes de Ceuta y Canarias reclaman al Gobierno una acción urgente por la crisis migratoria. ***La ciudad autónoma de Ceuta y el archipiélago canario están al borde del colapso*** (*La Provincia*, 6-09-2024).

- Dominio fuente MODA

  Las ***modas ideológicas son productos destinados a una obsolescencia programada***. […]. El último de estos supuestos conceptos revolucionarios que ha aparecido es el de "circularidad". A propósito de los fondos europeos asociados a la pandemia, empezó a difundirse en la prensa la idea de una "economía circular" que parecía reunir todas las virtudes de lo bueno y muy pocas desventajas de lo malo. […]. Tras el impacto sobre la prosperidad general de la economía circular […], Pedro Sánchez se descolgó la semana pasada defendiendo la ***migración circular, un gran aporte teórico***. A saber dónde nos lleva todo esto. […]. Por experiencia sabemos que las ***modas ideológica*** son, por lo general, ***productos destinados a una obsolescencia programada*** *(El Día, 0*8-09-2024).

Conclusiones

- La prensa canaria, cualquiera que sea su ideología, evalúa la migración circular como una estrategia inútil desde cualquier perspectiva: tanto para evitar la tragedia humana de la migración por vía marítima irregular, como para aliviar la presión a la que esta migración irregular somete al archipiélago canario.

- Esta valoración se materializa en los textos a través de un lenguaje figurado sustanciado en proyecciones metafóricas construidas a partir de vocablos que, alimentando emociones negativas, activan también en la mente del receptor una descalificación racional de la migración circular, por su ineficacia a la hora de acometer un problema de la envergadura del que ha generado la migración irregular en el archipiélago canario.